Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ○ Isnahk Jelgawâ 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Makfà:	Makfà pa pastu peesuhtot:	Makfà us ahrsemem:	Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. pusê un tekstâ 30 k.	Redakzija un ekspedizija
Ekspedizijâ sanemot			Adreses mainas makfà 10 kap.	Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 42.
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.	par 1 gadu . . 3 rub. — kap.	par 1 gadu . . 10 rub. — kap.	Numurs makfà 1 kap.	Pasta kastite Nr. 17.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „	par 1/2 gadu . . 1 „ 50 „	par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „		Kantoris: Rigâ, Wahnu eelâ 30.
par 1/4 gadu . . — „ 60 „	par 1 mehnesi . . — „ 25 „	par 1 mehnesi . — „ 80 „		Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 130. Sestdeen, 18. maijâ. 1913.

Jelgawas Namneeku Krahj-Aisd. Sabeedriba

Katoku eelâ Nr. 34. Telefons 688.

Atklahta 31. oktobrî 1909. gadâ.

No 288 beedreem eemaksats un garantets droschibas kapitals	309074 r. 10 k.
Bilanze 30. aprilî 1913. g.	40 363 „ 48 „
Noguldijnmi	345932 „ 25 „

Makfà par noguldijumeem **neka neatwelkot:** 1) uf **augleem 6½%**, 2) uf **anglu augleem** un par **tekoschu rehkinu 5%** gadâ, rehkinot no eeguldijuma deenas, un **nem par aisdewumeem 7—8½%** gadâ. Wisi noguldijumi, kâ ari aisdewumu paradu raksti atswabinati no krona nodokleem.

Noguldijumus peenem un ismaksâ ari pa pastu.

Darba laiks no **10—2** pehz pusdeenas.

Adrese: **Jelgawas Namneeku Krahj-Aisdewu Sabeedriba** (Ссудо-сберегательному Товариществу Митавскихъ Домовладѣльцевъ).

Walde.

Swarigakais no satura:

Laukfaimneezibas spezialisti un winu darbiba.
Senata lehmums laulibas schkirschanas leetâ.
Sufraschistu sapehrschana.

Laukfaimneezibas spezialisti un winu darbiba.

Laukfaimneezibas attihstiba Baltijâ eet milsu soleem uf preekschu, par ko ne masums nopelnu ir ari pee wisa ta weetejàm leelàm laukfaimneezibas beedribam, kuras algo weselu statu agronomu un spezialistu, preeksch laukfaimneezibas uslaboschanas un arodueezifkas isglihtibas isplatischanas starp weetejeem laukfaimneekeem. Ari waldiba nahk schajâ sinâ leelâ mehrâ pretî weetejeem laukfaimneekeem, issneegdama prahwus naudas pabalstus, gan ari algodama weselu statu daschadu spezialistu. Tikai ar teem spezialisteem tà ir, kà ir; dabujam jau gan zaur laikrakfteem dsirdet, ka waldibas spezialists un instruktors notura tur un tur preekschlasijumu par peenfaimneezibu un fakukopibu, ari to wehl dabujam dsirdet, ka tahdas un tahdas kopmoderneezibas apmeklejis waldibas spezialists peenfaimneezibâ, dodams padomus un aisrahdjumus. Teescham wehlama un eepreezinoscha parahdiba.

Bet katram latweeschu laukfaimneekam intresè muhsu tagadejais laukfaimneezibas deenas jautajums „lopkopiba" jo muhsu laukfaimneeki ne bes pamata redsj glahbinu un iseju no tagadejeem gruhteem un kritiskeem laikeem lopkopibâ. Ari waldiba to eewehrodama, preeksch lopkopibas uslaboschanas issneedsj leelakas naudas sumas un algo „waldibas wezako spezialistu lopkopibâ" preeksch Baltijas gubernam. Bet ja nu apskatamees, kà stahw ar to spezialistu un wina darbibu, tad israhdas, ka pehdejà pawisam ir tahda ehrmota. Kamehr mums ir waldibas spezialists lopkopibâ, mehs par wina darbibu nedabujam neka dsirdet, ka winsch buhtu apmeklejis kahdu beedribas sapulzi un apweltijis muhs semes ruhkus ar sawàm augstàm gudribam is lopkopibas grahmatas, waj ari apmeklejis kahdas priwat-saimneezibas, sneegdams sawus padomus un aisrahdijumus. Bet welti ir gaidit un zeret, jo waj nu leeli kungi brauks pee semes ruhka un mahzis, kà jakop un jaehbina gotinas, jeb ari weenkahrschee nestudejuschee laukfaimneeki ir par mulkeem lai saprastu muhsu spezialista gudràs mahzibas, kas nu to wisu lai issina un isdibina.

Wisu to apskatot, gandrihs waretu domat, ka muhsu spezialists neka nedara. Leetas pateesi à nemaj tà nestahw un ja kas tà domà kad stipri alojas. Muhsu spezialists strahdà wiseem spehkeem, usbrukdams weetejeem lopeem un winu kultiwetajeem, wed garus polemikas rakstus, isdod 5000 eksemplaru kritisku apskatu, redigè sawu schurnalu un, pats galwenais, nabadsinsch ir ari eekuhlees bankas direktora godâ.

Tà tad nu isnahk gluschi dabiski, ka ispildot wisus minetos amatus winam nemaj neatleek laika preeksch sawa teeschà usdewuma ispildischanas, t. i. preeksch nodarboschanàs ar lopkopibu.

Mums ir sinams, ka laukfaimneeki war dabuht no waldibas spezialisteem wisadus aisrahdijumus, bes kahdas atlihdsibas, tapat priwat-personas un beedribas war issaukt spezialistus apskatit sawas faimneezibas un dot aisrahdijumus uf weetas, bet nesaprotami ir, kaweh muhsu lopkopibas spezialists neapmeklè lopu kuhtis, bet sehd sawà kabinetà un bankà.

Spezialistu kungi, ja juhs teescham gribat ispildit wahrda pilnà sinà sawu peenahkumu un usdewumu, tad nesehdeet kabinetos noslehpuschees no tautas, bet nahzeet ar saweem padomeem un aisrahdijumeem pee mums, semes ruhkeem, nekaunatees muhsu duhmaino buhdinu un slapjo laidaru.

Kahds laukfaimneeks.

Sekschseme.

Winu Majestatu aisbrauksch ana uf Romanowu jubilejas swinibam.

Peterburgâ, 15 maijâ: Winu Majestates Kungs un Keisars un Kundse un Keisareene Aleksandra Feodorowna ar Tronamantineeku Zesarewitschu Leelknasu Alekseju Nikolajewitschu un Wisaugstakajàm Meitam 15. maijâ no Zarskoje Selas aisbrauza peedalitees pee Romanowu nama 300 gadu waldischanas jubilejas swinibam Wladimirâ, Susdalâ, Nischnij-Nowgorodâ, Kostromâ, Jaroslawâ, Rostowâ, Pereja-slawlâ un Maskawâ.

Parakstijis: Galma ministrijas pagaidu pahrwaldneeks generaladjutants knass

Kotschubejs.

Senata lehmums laulibu schkirschanas leetàs.

Pehz ewang.-lut. basnizas likuma 369. art. 9. punkta „zaur teesu peerahdits nodoms", wihram waj seewai laupit godu, noder par likumigu schkir-

Dsihwes atwaros.

Romans ij Peterburgas dsihwes.

(Turpinajums.)

Knaseene, kura stahweja attahlak aif wiseem ziteem, to dsirdot weegli nobahla.

Bet Hlebonasuschtschenskis palika meerigs.

— Ja juhs to gribat, — winsch ar usswaru teiza, godbijigi palozidamees: — Es waru ispildit juhsu wehleschanos, bet... atlaujat peesihmet, ka wina gaischiba wehl ir pahrak wahjisch un winam beeschi usnahk gihbonis. War atkal kautkas atgaditees. Winsch wehl pastahwigi ruhpigi jausmana. In schi sastapschanàs jau tapat nepaliks bes eespaida uf wina gaischibas weselibu. To teiza ari ahrsts.

Eeraduschàs komisijas lozekli saskatijàs sawà starpà.

— Es luhgtu winas gaischibu knaseeni, atlaut buht klaht pee nopratinaschanas, — Polijekts turpinaja paraustidams plezus: — Bet . . . wina jau tà ir satreekta . . Winas behbas un asaras atstahs eespaidu uf slimneeka weselibu . . Pee tam es domaju, ka mana klahtbuhtne — jo es jau esmu winu paschu mahjas zilweks, newarès atstaht nekahdu launu eespaidu uf wisu leetu. Es jau wisâ leetâ neeejaukschos ne ar weenu paschu wahrdu.

— Nu, pa scho laiku war eesuhtit kahdu no apkalpotajeem, teesnesis peesihmeja.

Hlebonasuschtschenska smaidâ, saweenotâ ar plezu paroustischanu, atspogulojàs wina lepnuma un zeenibas aisskahrume.

— Man leekas, ka es neesmu dewis eemeslu isturetees pret mani ar tahdu apwainojoschu neusstizibu, — winsch sausi peesihmeja: — Bet tomehr, ja juhs to wehlatees, tad . . labpraht . .

— Nè, Deewa dehl! Es neweenam neusstizos, isnemot winu! — knaseene strauji eesauzàs, pagreesdamàs pret ismekleschanas teesnesi: — Mans dehls jau no masotnes ir pee wina peeradis. Wnsch, kà sawu meesigu behrnu winu ir usmanijis pa wisu wina slimibas laiku . . . Deewa dehl! . . es juhs luhdsu, ja tas ir eespehjams!

Un knaseene atkal speeda mutautinu pee azim.

Eerehdni atkal saskatijàs. Tad weens no wineem atmeta ar roku un teiza:

— Lai ar! . . Kas tur sewischks war buht! . . Leetà eemaisitees jau winam nekausim!

— Nu tad luhdsu, kungi! . . Bet juhs, juhsu gaischiba, tomehr atstohjeet schejeeni, — ja kas notikses, es eeskreeschu un jums pasinoschu, — Polijekts teiza, eewesdams atbrauzejus knasa gulamistabâ.

Gulamistabâ oda pehz sahlem un waldija silgana puskrehsla, kurâ pa balai suda klahtesoscho sejas krahsa un isteiksme. Ta bij Hlebonasuschtschenska gudriba.

Winsch jau pirms eerehdnu eeraschanàs bij lizis, lai knasa istabâ nolaisch logu preekschkarus un wisus kaktus islaista ar daschadàm sahlem. Zaur to tad ari wisa istaba norahdija, ka winâ gul gruhti saslimis zilweks.

Rakstwedis ar sawu tintnizu un portfeli noweetojàs pee tualetes galdina, bet Polijekts nostahjàs gultas kahjgalâ aif wisu muguram, lai wajadsibas gadijumâ labak waretu knasam ar sihmem dot aisrahdijumus.

Knass peezehlàs spilwenos, pee kam israhdijàs, ka tas winam nahkas loti gruhti. Winsch iswairijàs skatitees azis teesnescham un Berojewai, runaja klusi un lehni, beeschi gruhti atnemdams elpu, tà ka Polijekts no wisas sirds preezajas par to, zik isweizigi winsch ispildija sawu lomu.

Berojewa pati gandrihs nemaj nespehja runat un usstahtees pret knasu ar peerahdijumeem. No wisa ta, ko wina schinî rihtâ jau bij redsejusi un peedsihwojusi, ta jau bija galigi salausta.

Schadurskis islikàs loti ustraukts, balss winam drebeja, beeschi ween pat pawisam aptruhka, pee kam tahdos brischos Polijewkis katreis greesàs pee wina to meerinadams:

— Neu trauzatees, knas, tas preeksch jums ir kaitigi... Sinams, breesmigàs atminas, bet... eedserat uhdeni...

Knass eedsehra pa malkam uhdeni no glahses un tapa meerigaks. Wina stahwoklis pateescham bij gruhts, kuteligs, jo wina sirdsapsina sahka mostees, redsot seewieti, kuru tas samin dubltos, lai tikai glahbtu sawu labo slawu.

Bet winsch sewi tomehr meerinaja ar domam, ka Hlebonasuschtschenkis droschi ween nekaus winai galigi aiseet bojà un kà galu galâ, kà saka, buhs ir wilki paehduschi ir kasa dsihwa. Tapehz ari winsch noteikti palika pee tam, ka pee generaleenes fon Schpilzes winsch Berojewu naw nekad redsejis, nekad nekahdu sakaru ar winu tam naw bijis, bet sastapees ar to tikai diwi reises: pirmo reis pee Schinschejewa ballê, kur ta winam stahdita preekschâ, bet pehz tam winsch ar to naw pasihschanos usturejis, atsihdams to preeksch sewim par leeku; un otreis restoranâ, kur ta winam peepeschi usbrukusi slepkawibas noluhkâ, kad winsch isteizis schaubas par kahdu tur behrnu, par kuru neko nesinot. Winsch domajot, ka ta esot garigi nenormala seeweete un usbrukumu ari isdarijusi prahta aptumschojumâ.

Par Berojewas dsihwi un darbeem knass neka newarot teikt, jo itin neko par to nesinot. Maskuballe winsch to neesot pat pasinis. Uf wakarinam restoranâ brauzis tapehz, ka winam jau eepreeksch bijuse peesuhtita anonima wehstule un winsch tàs rakstitaju noturejis par parastu peedsihwojumu mekletaju.

Tahda bij knasa leezibà, pehz kuras wisi redseja winu besgala wahju un noguruschu. Nespehzigi winsch atslihga spilwenos un pat eewaidejàs.

Polijewkts ar mahtes ruhpibu steidsàs pasneegt winam uhdeni un uswilkt augstak segu.

Berojewa neko neatbildeja un tikai paskatijàs uf knasu ar tahdu klusu, zeeschu, neatlaidigu skatu, kà

schanas ceemeslu. Uſ scha likuma noteikuma pamata, kà ari atbalstotees uſ 382. art., kas schaî leetâ ſatur ſihkakus noteikumus, ewang.-lut. konſiſtorijas un ari general-konſiſtorija lihdſ schim beſ kaweſchanàs nehma iſmekleſchanâ un iſſpreeſchanâ ſchkirſchanas leetas dehl apmeloſchanas un goda laupiſchanas, peenehma leezineekus un dewa tahlaku likumigu wirſeenu. Konſiſtorijas kà garigas teesas laulibu leetâs domajàs uſ tam jo wairak tapehz teesigas, ka baſnizas likumos konſiſtoriju rihziba ſewiſchki apſihmeta kà „teesibas" rihziba.

Tagad nu Waldoſchà Senata teesleetu departaments, kà „St.-Pet. Ztg." ſino, weſelà rindâ laulibu ſchkirſchanas prahwu dewis iſſkaidrojumu, ka atteezigais 369. artikula 9 punkts ar apſihmejumu „zaur teesu" atteezinams tikai uſ paſauligo un ne garigo teesu. Tapehz tad ari ewang.-lut. konſiſtorijas turpmak war nemt iſſpreeſchanâ laulibu ſchkirſchanas leetas dehl apmeloſchanas tikai tad, ja jau eepreeksch paſauligà teeſa nodewuſi ſpreedumu, ka apſuhdſetais wainigs apmeloſchanâ un goda laupiſchanâ.

Muhri eemuhreta feeweete lihdſ ar behrnu atraſta netahl no Herſonas muiſchneeka Heinzelmana namâ. Atraſto perſonibas naw iſſinatas.

Herſona. Apzeetinats krahpneeks Lawrenuks, kurſch ar wiltoteem dokumenteem no daſchadàm bankam kopâ iſkrahpis **50,000 rbl.**

Wilnas uniwerſitates leetà

Wilnas pilſehtas tautas iſglihtibas komiſija nolehmuſi ſuhtit uſ Peterburgu deputaziju. Deputazijà peedaliſees wiſu tautibu preekſchſtahwji un tee luhgs atwehrt Wilnà uniwerſitati Romanowa wahrdâ.

Apbrunots uſbrukums

iſdarits Lodſê paſta-paſaſcheeru rateem. Laupitaji atnehmuſchi paſaſcheereem naudu un wiſas wehrtsleetas, pehz tam iſlaupijuſchi paſta ſomu un aiſbehguſchi.

Skolneeku truhkuma dehl

ſlehgtas Nowomaſkawas jeparkijà wairak pareiſtizigo baſnizas ſkolas.

Peterburga. Walſts Domê eeſneegts preekſchlikums par Baltijas ſemneeku wirſteeſu preekſchſehdetaju ſtahwokla uſlaboſchanu. Preekſchlikums ſaſtahdits no Rigas domneeka Sahliſcha un parakſtits no 46 deputateem.

— Juhras poligonâ aiſ pulwera pagrabeem pee leelgabala iſmehginaſchanas **notika ſprahdſeens. Nogalinats** flotes konduktors, gruhti eewainots wezakais leitnants Tſcherepaſchkows, weeglakaki leitnants Newdatſchins un diwi matroſchi.

— Kara aerodramâ Nuporta ſiſtemas monoplans, ar kuru gribeja uſſahkt brauzeenu prorutſchiki Pawlenko un Melnikows, **uſſkrehja wirſû aeroplanam,** ar kuru nolaidàs kapitans Woinorodſewitſchs. Aeroplani ſtipri ſabojati, brauzeji dabuja newahrigus treezeenus.

Maſkawa. Leelo pehdàs. Puſchkinas ſahdſchâ diwi brahli, 11 un 13 gadus wezi ſehni, **noſita ſawu 11 gadus wezo beedri,** tapehz ka tas kehris ſiwis turpat, kur wini.

— Nogalinajees miljonars. Sokolniku birſê atraſts koká pakahrees jauns zilweks. Kabatâs atrada dokumentus, no kureem redſams, ka paſchſlepkawa ir paſihſtamà Tulas miljonara Bataſchewa dehls. Paſchſlepkawibas eemeſls neſinams.

Somija. Pehdejàs deenàs, kà laikraſti ſino, Somijas juhrmalà uſſkrehjuſchi uſ ſehkla diwi ſehgelneeki un triſs twaikoni. Uſ wiſeem kugeem, iſnemot weenu, atraduſchees kreewu lotſchi.

Lodſe. Daſchas deenas atpakal ſemneeki apzeetinoja ſtarp Kreſlowu un Wegeſlowu 3 laupitajus un noweda pagaſta waldê. Sche weens no laupitajeem peeſcheſchi iſrahwa rewolweri un iſſchahwa uſ rakſtwedi. Lode tomehr nekehra winam, bet weenam no ſemneekeem un to uſ weetas nogalinaja. Pa apjukuma brihdi laupitaji iſmuka.

Habarowſka. Habarowſkas apgabalteeſà gulot **13,000 neiſſchkirtu prahwu,** pat no 1908. gada, to ſtarpâ miljums wekſeku proſibu, tà ka weetejàs bankas domajuſchas no ſawas puſes dot naudu teeſneſchu ſkaita pawairoſchanai. Bet Kamtſchatkas apgabala teeſai, kura neſen nodibinata, **neeſot neweenas prahwas** ko teeſat...

Grodna. Grodnas aprinkî, Berſchtanas tuwumâ, pahrzelamais prahmis wehtras laikâ pahr Nemanas upi braukdams norahwàs no tauwas un apgahſàs. **Noſlihka 27 zilweki** un triſs ſirgi ar pajuhgeem.

Harkowa. Nereds ſigo ſkolâ ar ehdeenu **ſagiſtejuſchees 56 ſkolneeki un 5 apkalpotaji.** 1 ſkolneeks nomiris.

Narwa. Diwi jauoekli un kahda jaunawa ſche laiwâ wiſinajuſchees uſ upes uhdens krahzes tuwumâ. Sarunâs nogrimuſchi tee nemaſ neman juſchi, ka laiwa eekluwuſi ſtiprâ ſtraumê, kura laiwu lihdſ wiſeem eekſchâ ſehdetajeem azumirkli eerahwuſi krahzê, kur tee dabujuſchi galu.

Baltija.

Ahdaſchi. Huligani ſalumballê. 12. maijâ pee Behrgu muiſchas iſrihkoja Alderu Ugunsdſehſteju Beedriba ſalumu ſwehtkus, uſ kureem bij eeraduſchees ari kahdi 20 Rigas huligani. Jau paſchâ ſwehtku ſahkumâ wini iſturejàs wiſai nekaunigi un iſaizinoſchi pret beedribas kahrtibneekeem un publiku. Ari uradnika apſaukumeem neklauſija. Uradniki luhdſa pa telefonu palihdſibu no Rigas aprinka polizijas, bet tà ka wiſi ſtraſchniki bij iſſuhtiti, tad winam nahzàs weenam ar beedribas lozekkeem huliganus nomeerinat. Drihſ iſzehlàs leeliſka kauſchanàs, kurà huligani laida ari naſchus darbâ, pee kam wahrigi ſaduhra 2 beedribas lozekkus, bet zitus eewainoja weeglaki. Wehlak weens no eewainoteem, kahds P. eſot jau nomiris. Salumu preeki bij galigi ſabojati, jo ari ſeeweetes bij zeetuſchas, kà to wehlak uſ ſalumu laukuma atraſtàs leekàs biſes un matu kemes leezinaja. Beidſot ar leelàm puhlem uradnikam iſdewàs apzeetinat 3 huliganu barweſchus, kurus eeſlehdſa 2 atſewiſchkàs telpâs. Bet 2 no apzeetinateem iſlauſa durwis un patwarigi wehlak aiſgahja. Treſcho apzeetinato pirmdeenas rihtâ aiſweda ſaſeetu uſ Rigas aprinka poliziju, kur tas iſrahdijàs par Kaunas gub. 19 g. wezo ſemneeku Staniſlawu Schimani no Peterburgas ſchoſejas Nr. 92. Wehlak iſſinaja ari daſchus zitus kauſchanàs dalibneekus: Alfredu Laimi ari no Peterburgas ſchoſejas Nr. 92, Juriju Jakowlewu no Peterburgas ſchoſejas Nr. 127 un kahdu Weidi no Ropaſchu eelas Steinbuta nama. Pret wainigeem eeſahkta ſtingra iſmekleſchana un wini pelnitam ſodam neiſbehgs. Schahds uſbudinoſchs atgadijums lai noder ziteem Rigas apkaimes ſalumu ſwehtku iſrihkotajeem par beedinajumu, jau eepreeksch gahdat par ſtingru un ſtipru kahrtibneeku ſkaitu ſalumu ſwehtku weetâs. — ons.

Sigulda. Iſſlikts behrns. 13 maijà ap plkſt. 5 no rihta uſ muiſchas pils trepem atrada muiſchas rakſtwedis Fr. Jakobſons iſſliktu, apmehram 2 nedelas wezu ſeeweeſchu kahrtas behrnu. Wainigo mahti meklê. — ons.

No Dinaburgas. Paſchſlepkawibas. Schejeenes dſelſzeka darbnizu ſtrahdneeks M. Mekowkis bij atlaiſts no darba tapehz, ka ſlimibas dehl ilpaku laiku newareja iſpildit darbu. Pehz tam winſch weltigi iſmeklejàs darbu, bet to nekur neiſdewàs atraſt. Aiſ iſmiſuma par gruhto ſtahwokli, winſch, kà „N. A." ſino, metàs ſem dſelſzeka wilzeena, kurſch tam nogreeſa abas kahjas. Slimnizà nowests, winſch drihſ ween breeſmigàs mokàs nomira. — Otra paſchſlepkawiba notika daſchas werſtis attahlu no Dinaburgas, kur nogalinajàs bagata muiſchneeka N. dehls. Wairak reiſ no weetas winſch iſmehginajis eetikt kahdâ widus ſkolâ, bet katrreiſ iſkritis uſnemſchanas eksamenos zauri. Tas uſ winu atſtahjis tahdu eeſpaidu, ka tas pahrnahzis mahjàs un eeſchahwis lodi ſirdî. — Un beidſot kà treſchais paſchnahweeks ſche minams 99. Jwangorodas pulka ſawwalneeks, kahds jauns inteligents zilweks, ar augſtſkolas iſglihtibu. Ari winſch noſchahwees.

Eleja. Swehtdeen, 12. maija wakarà ſchejeenes alus bruhſî ſtarp daſcheem bruhſcha ſtrahdneekeem iſzehluſees leeliſka kauſchanàs. Kahdam B. eeſiſts wairak weetàs galwas kauſs, tà ka wajadſejis tuhlin greeſtees pee ahrſta, kurſch eewainojumu atſinis par loti nopeetnu. Iſſauktà polizeja ſaſtahdijuſi par uſbruzejeem protokolu, tee bijuſchi diwi brahli S. No rihta bijis redſams ſchauſmigs ſkats kaujas iſtabê, ſaplehſtas pudeles, apgahſti galdi, naſchi un kà jau katrà kaujà paraſts — pelke aſins. Par eemeſlu wiſam bijuſi dſerſchana, jo bruhſî katris ſtrahdneeks dabon ſawu noteiktu dalu alus, nepeeteek wehl ar to, aiſeet uſ tuwumâ eſoſcho krogu, kur wiſa kà ir po pilnam. J. K.

Platoneeki. Pagahjuſchàs peekdeenas peewakarê ſche uſnahza ſtiprs leetus ar pehrkonu. Sibens kehra Meſchin-Swirbulu wezo laidaru. Pateizotees kaiminu mahju ſaimneekam, kurſch paſteidſees atbrauk ar ſchkuhteni, bij iſdewiba aiſſargat no uguns apdraudetàs zitas ehkas. Lihdſ ar wezo laidaru ſadegs kahdam kalpam daſchada mantiba un wairak wiſtas. Mp.

Leel-Seſawa. Leel-Seſawas Laukſaimneezibas Beedriba ſarihko no 4.—11. junijam Biſchopati bahrgà ſirdsapſina, kà pehdejais ſpreedums noſeedſneekam. Kuaſam tapa karſti un aukſti.

Winſch neſpehja iſturet ſchi wina apkaunotàs un apgahnitàs ſeeweetes azu kluſà, pahrmetoſchà ſkata un aiſwehra azis.

Brihdi wehlak winſch ar leelàm puhlem atkal peezehlàs, parakſtija protokolu un — tad wiſi aiſgahja.

13. Kuaſcenes ruhpes par Berojewu un winas deewbijigàs luhgſchanas.

Kuaſeene ſteidſàs pretim Hlebonaſuſchtſchenſkam.

— Preezajatees, mahmin juhſu gaiſchiba! — tas jau par gabalu ſauza, lehkadams aiſ preeka un rokas berſedams: — Paldees Deewam wiſs iſgahja ſmalki. Tagad pehz nedelas winſch jau warès dotees uſ ahrſemem... Tà, es to wiſu iſdariju!...

Schahdos atſewiſchkos gadijumos, kur Polijewkts Schaburſkeem bij tik nepeezeeſchami wajadſigs, winſch pret teem iſturejàs ſtipri familjari, tomehr eewehroja ari robeſchas — gluſchi kà lihdejs ſuns, kurſch lunzinas ſaimneekam gar kahjam, bet neaiſmirſt ari, ka war dabut no ta ribam ar kahju.

— Bet ſakat, kas ſchi nelaimigà ſeeweete ir? — kuaſeene jautaja, juſdama lihdſjuhtibu pret Berojewu.

— Nekas! — tas ziniſki atbildeja.

— Nabadſite!... Man winas loti ſchehl... — kuaſeene turpinaja winu noſchehlot: — Wina ir tik nelaimiga... Bij tik bahla...

— Nekas, tas pahrees...

— Bet ko gan tagad ar winu daris?

— Wedis uſ ſirgu laukumu.

— Kurp! — ta neiſpraſdama jautaja.

— Uſ ſirgu laukumu, kur winu brahlus paraſti nodod atklahtibas apſmeeklam, — leelais teeſleetu pratejs turpinaja, kuru wehl aiſween nebij atſtahjis labais gara ſtahwoklis.

Schis paſkaidrojums uſ nerwoſo kuaſeeni atſtahja dſiku eeſpaidu.

— Nè, tas jau ir par daudſ!... — wina uſtraukta ahtri eeſauzàs un peezehlàs kahjàs: — Un ſchis ſods buhs wehl ſaiſtits ar muhſu wahrdu?... Es to negribu, nè, negribu!... Un ari preeksch winas tas ir pahrak neſchehligi!... Wina jau tà ir deesgan ſodita...

— He — he — he!... Jums ir lihdſzeetiga ſirds! — Polijewkts teiza, eeſchnaukdams tabaku: — Bet juhs neraiſejatees itin nemaſ. Gan jau mehs iſdomaſim kahdu zitu peemehrotu iſeju — pataiſiſim winu par prahtâ jukuſchu!

— Kà, par wahjprahtigu! — kuaſeene wehl wairak pahrſteigta iſſauzàs.

— Ja, weenkahrſchi par wahjprahtigu.

— Es to neſaprotu...

— He — he — he!... Tas jau ari ir gudrs gabals. Bet par to jau zilwekam ari ir ſmadſenes. Es jau ſchai leetâ eſmu ko eeſahzis darit... Redſat, kuaſa iſteizeenos jau ir uſ to aiſrahdijums. Es to winam pamahziju, lai ſaka, ka Berojewa ir droſchi ween wahjprahtiga un ſawâ prahta apjukumâ wiſu to iſdomajuſi. Ka no wiſa ta, ko wina ſtahſta, pateeſibâ nekas naw notizis, bet weenigi tikai winas ſlimajàs ſmadſenês. Tam pa dakai peekriht ari medizinas padome un ahrſts Katzelis.

Kuaſeene pahrſteigta un iſbrihnijuſès klauſijàs wiſâ tanî.

— Bet ja ſchi ſeeweete naw wahjprahtiga?

— Nu kas tad par to, ka naw? Lai ari ir weſela!... Tas mums weena alga!... Lai Deews winai palihdſ!

— Nu kà tad juhs winu padariſat par wahjprahtigu?

— Preeksch tam mums ir ihpaſchi meiſtari. Zaur iſmekleſchanu, kà jau weenmehr. Un ahrſti jau... ſinat... Tas wiſs ir neeka leeta!

— Un ko pehz tom ar winu daris?

— Nu, eeliks wahjprahtigo namâ, kà jau paraſts.

— Bet tas jau ir breeſmigi! — kuaſeene eeſauzàs un nerwoſi nobrebeja.

— Kas tur par breeſmam! — Polijewkts meerigi atbildeja: — Tur loti labi tura. Beſ tam tur daſchas augſti dſimuſchas perſonas ari ir... Wai laſit... muſika ir... labi ehdina... Tihri brangi!... Bet ja wihrs gribès winu nemt par ſewim, tad tur neweenam nekas nebuhs pretim. Tà buhs ſmalka iſeja... Ari winas reputazija zaur to buhs glahbta. Pretejà gadijumâ winai draud iſſuhtiſchana uſ Sibiriju, bet ſcha tiks weegli zauri.

Tas kuaſeeni tomehr neapmeerinaja. Berojewa nahkoſchàs zeeſchanas uſ winu atſtahja dſiku eeſpaidu. No ſarunam ar behlu un ar Polijewktu wina jau bij iſſinajuſi wiſus leetas pateeſos apſtahklus, kà ari to, kà tee pateeſibâ bij tagad ſagroſiti. Kad wina pehz tam redſeja Berojewu, winai tapa ſchehl nelaimigàs ſeeweetes. Winâ pamodàs ſirdsapſinas balſs, bet tai atkal ſtahjas pretim bailes, aptraipit gimenes godu. Tagad winai loti gribejàs darit kaut ko tahdu, kas atweeglotu nelaimigàs likteni, lai zaur to wina warètu apkluſinat ſawu ſirdsapſinu.

Bet Polijewkts zitadâ garâ iſtulkoja kuaſeenes noſpeeſto kluſeſchanu.

— Nu, mahmina juhſu gaiſchiba, tagad jums wairs naw ko raiſetees, — Polijewkts teiza: — Tagad leeta ir dabujuſi pareiſu wirſeenu. Un tas jau ari nekas naw, ka wina gaiſchiba ir druſzin patraukuſi, jaunas aſinis, ko lai dara... Un kurſch tad gan ir beſ grehka! —

Bet kuaſeene neko neatbildeja uſ wiſeem ſcheem Polijewkta prahtojumeem, tà ka winſch noſpreeda, ka labak buhs laiſtees projam.

(Turpmak wehl.)

Wehſtuleeks.

J. Fr. — Bld. Luhdſam tikai ſuhtit.

S. H. — M. „Nahz, jaunais rihts" mums neder. Mehginajatees labak ar ſinojumeem.

pibas kursus L. L. E. Sabeedribas bischkopibas spezialista Weske kga wadibâ. Kursus notures Leel-Sesawas Maß-Juschkenu mahjâs. Japeeteizas pee Puschgalwa kga Leepas muischâ, J. Juschkewitscha kga Mâß-Juschkenos, A. Djenewiza kga Kirwelos un M. Freimana kga Sesawas teesas namâ. Dalibas nauda par wisu kursu 2 rubli no saimneezibas, dreenas klausitajeem 40 kap. lm.

No Doles. Naschu waroni. Swehtdeen, 12. maijâ pee Doles-Pulkarnes Kreewu kroga notika ihsts slaktinsch. Tur bija salasijuschees wisi apkahrtejee usdsihwotaji, atpuhstees pee meestina galda no gruhtajeem nedekas darbeem. Kad jau wiseem galwinas bija stipri eesiluschas, tad laida walâ naschu ismehgnoschanu. Tâ, kahdam ihstam „waronim" bija sagraisita pawisam weena roka un galwâ eesists leels zaurums. Ari ziti nebija palikuschi beschâ: weenam galwâ robs, otram peere puschu u. t. t. Pehz padeigta „darba" wisi dewâs katrs uz sawu pusi Kâ leezineeki wisam tam uz zeka palika salausti krehsli, sasistas pudeles un weetu weetâm asinu pelkes... „Waroni" tuhlin aisgahdaja pee ahrsta, bet ar to ween nelihdseja, bija jawed uz Baldones slimnizu. Pirmdeen eeradâs uradniks, kursch par notikuscho sastahdija protokolu. Waj doleneescheem zita nopeetnaka un daikaka nebuhtu, kâ pawadit swehtdeenas, nekâ schahda peedserschanâs un kauschanâs?

— Naktî uz 13. maiju bija stipra salna, kura kaiteja augku kokeem. —ns.

Kugu satikssme starp Leepaju, Rigu un Wentspili. „Rig. Ztg" rakstu, ka lihds ar linijas pahreeschanu Kreewu Austrum-Asijas twaikonu sabeedribas rokâs, nowehrojamas daschadas nekohrtibas. Agrak tikai reti wehtrâs un ledus dehl twaikoni nepeenahza laikâ, bet tagad tas noteek beeschi. No ta zeeschot weikalneeki, kureem prezes wajadsigas. Zaur to zeesch ari pasascheeri. Daudsi tirgotaji scho apstahklu dehl suhtot prezes pa dselszeku. Leepajâ teekot dibinata sabeedriba ar noluhku usturet konkurenzes liniju.

Leepaja. Twaikonis „Kursk" atweda no Nujorkas 500 atpakalatzelojuschus aisgahjejus, kas Saweenotâs Walstîs nebij atraduschi darbu.

Ahrsemes.

Bulgaru-greeku sadursmes

Solonikos, 16. maijâ. Pangens kalnos bulgari dodas uz preekschu. Wini eenehma Towlianas augstumus. Greeki atwilkâs uz Lewteru. Uz Pangens kalnu bulgari usstahdija leelgabalu.

Weniselofs sche atbrauza. Stahwokli winsch atsihst par kritisku.

Solonikos bulgaru garnisons ar musiku preekschgalâ dewâs demonstratiwi zaur pilsehtu un pee Taksinpascha nama spehleja turku tautas himnu.

Atenâs, 16. maijâ. Bulgari, kuri leelgabalus usstahdijuschi uz Prawistas augstumeem, usbruka bes eemesla 14. maijâ kahdai greeku kolonai. Zihnas isnahkums naw sinams.

Anglija. Sufraschistu sapehrschana. No Londones sino 13. maijâ: Wiktorijas parkâ wakar notika leela sadursme starp publiku un sufraschistem, pee kam sufraschistu wadone Silwija Panthurst, sufraschistu generaleenes meita, sewischki neganti tika apstrahdata. Ratus, kuros atradâs Pankhurst meita un zitas eewehrojamakâs sufraschistes, publika nowilka no celas uz laukumu. Tad seewas un behrni usbruka Pankhurst jaunkundsei un zitâm sufraschistem, raustija winas aiz mateem un sita winâm ar leetus sargeem un rokas sominam. Seewas un behrni, kuri pakrita, bes schehlastibas tika mihti kahjam. Pehdigi eeradâs polizija jahschus un nobeidsa trazi. Tika atsaukti ahrsti un palihdsibas rati un teem bij darba pilnas rokas ar eewainoto apkopschanu un aisweetoschanu. Kahds polizijas inspektors, kursch polizisteem bij pawehlejis jaht uz publikas, tika norauts no sirga un sadausits un polizisteem tikai ar leelâm puhlem isdewâs winu atswabinat. Leels bars seewu un meitenu trenza Pankhurst jaunkundsi pa celam un tikai eeskreedama kahdâ namâ wina paglahbâs no wajaschanam. Daschâs weetâs sufraschistes ari atgainijâs no publikas ar resnâm rungam, kuras bij sem uswalkeem paslehpuschas.

Sufraschistu galwenâ wadone Pankhurst, kura nesen no zeetuma bij atswabinata, tagad atkal par jaunu apzeetinata un eeslodsita zeetumâ, jo wina neisspildijusi noteikumus, sem kahdeem winu no zeetuma atswabinaja.

Riga.

Kreewu-Asijas banka. 11. maijâ noturetâ minetâs bankas gada sapulzê walde sinoja, ka banku operazijas gadâ pelnijuschas 9,003,789 r. 64 k., no kuras sumas leek preekschâ norakstischanai 2,510,144 r. 5 kap., ta kâ skaidrâ pelna istaisa 6,495 rbl. 59 kap. Atwelkot no schîs sumas parastâs nomaksaschanas reserwas kapitalam u. z. skaidrâ pelna istaisa 5,877,141 rbl. 39 kap. diwidende istaisa 18 rbl. 75 kap. uz akzijas. Kas atteezas uz jauno akziju islaischanu lai pawairotu pamata kapitalu, tad japeesihmê, kâ 1912. g. junijâ islaida akzijas par 10,000,000 rbl.; otra puse par 10,000,000 rbl. wehl naw realiseta. Walde nodomajusi atwehrt weselu rindu nodalu Balkanu pusalâ. Idewumi tekoscham gadam aprehkinati uz 8,157,225 rbl. 17 kap. p.

Breesmiga sirgu mozischana noteek uz Slokas schosejas zelâ uz juhrmalu tai weetâ, kur sahkâs schi gada schoseschanas darbi, kurus isdara Rigas pilsehtas waldes usnehmejs Spinks. Darbi eet loti gausi uz preekschu un pagaidu zelsch naw eerihkots, kapehz brauzejeem jaleeto wairak werstes garsch gluschi slikts un bedrains zeka gabals. Sakumneeku mantu wedeji no Rigas brauzot sche wisi eesteeg un tad sahkas neschehliga lopu mozischana. Uz scho apstahkli daram poliziju un lopu aissardsibas beedribu usmanigus, lai peespeesch usnehmeju eerihkot labaku pagaidu zeku. —ons.

Aplaupischana. Otrdeen ap pulksten 5 pehz pusdeenas strahdneeku barakâ pee Bujahneem eenahzis kahds strahdneeks un eesahzis runat ar plostineeku Timofejewu Podsjuli, 19. g. w., pehz tam aiswedis winu un pazeenajis ar schnabi un tad aiswedis aiz malkas nolikt wam Karka tirgû, kur P. eesnaudees. Tad nepasihstamais nowilzis P. sahbakus un nolaupijis tam maku ar 38 rubleem naudas un aislaidees. Polizijai tomehr isdewâs winu apzeetinat un tas israhdijâs par semneeku Frizi S. 29 g. w. p.

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Rigâ 19. maijâ.

Sw. Jahna basnizâ: pulkst. 9 no rihta eesw., pulkst. 10 no rihta spred., wirsmahzitajs Bernewizs, plkst. 2 pehz pusd. spred. wirsmahz. Meirens. 23. maijâ pulkst. 9 no rihta deewg., plkst. 10 no rihta spred. wirsm. Meirens, plkst. 2 p. p. spred. wirsm. Bernewizs.

Jaunâ Gertrudes basnizâ: pulksten 1/2 10 no rihta mahz. Freidenfelds. 23. maijâ plkst. 1/2 10 no rihta mahz. Freidenfelds.

Wezâ Gertrudes basnizâ: pulksten 2 pehz pusd. mahz. Kade.

Jesus basnizâ: pulkst. 1/2 2 p. p. behrnu deewwahrdi, plkst. 1/2 3 p. p. spred. mahzitajs Bidders. 23. maijâ pulkst. 10 no r. mahz. Bidders.

Mahrtina basnizâ: pulkst. 8 no rihta eesw., dsesmu lap., mahz. Rosenbergs, pulksten 3 p. pusd. Silâ krusta sapulze basnizas skolâ diakons Gogis. 23. maijâ plkst. 1/2 9 no r. deewk., plkst. 7 wakarâ Silâ krusta sapulze basn. skolâ, mahz. Rosenbergs. 25. maijâ plkst. 9 no rihta mahz. Rosenbergs.

Sw. Trihsweenibas basnizâ: plkst. 9 no r. mahz. P. Treijs. 23. maijâ plkst. 1/2 9 no r. mahz. P. Treijs.

Pahwila basnizâ: pulksten 1/2 9. no rihta mahz. K. Treijs. 23. maijâ plkst. 8 no rihta mahz. K. Treijs.

Lutera basnizâ: pulksten 8 no rihta jaunawu eeswehtischana mahzitajs Scheiermanis. 18. maijâ plkst. 10 no rihta mahzibas jaunawu pratinaschana mahz. Scheiermanis. 23. maijâ plkst 1/2 9 mahz. Scheiermanis.

Krusta basnizâ: pulkst. 10 no rihta mahz. E. Treijs no Strasdumuischas.

Bikeru basnizâ: plkst. 10 no rihta mahz. Kade. 23. maijâ plkst. 10 no r. mahz. Kade.

Katlakalna basnizâ: pulksten 10 no rihta latw. mahz. Pohrts. 23. maijâ plkst. 10 no rihta latw. mahz. Pohrts.

Suworowa eelâ Nr. 71: plkst. 10 no rihta mahz. Bergs. 23. maijâ p. 10 no rihta mahz. Bergs.

Betlemes sahlê Sasulauka, Kalnzeema eelâ № 97, pulkst. 1/2 10 no rihta mahz. Hilde, pulksten 6 wakarâ bihb. stunda, pilsd. diak. Stege.

Rigas pilsehtas diakonijas sahlê „Betanija", Brunineeku eelâ Nr 52, pulksten 1 pehz pusd. latw. bihbeles stunda. Diakons P. Apkalns.

Nozaretê (Katrinas eelâ Nr. 3), plkst. 1/2 10 no rihta latw. bihbeles stunda diakons Birsuls.

Jelgawa.

25 gadu jubileja. Wina ekselenze Kursemes gubernators, ihstens walsts padomneeks Nabokows, nosminejis 16. maijâ Peterburgâ sawu 25 gadu jubileju, kopsch atrodas krona deenestâ. Weetejâs waldibas eestahdes nosuhtijuschas jubilaram apsweikschanas telegramas.

Apgaismoschanas ministrijas paskaidrojums. Seewweschu gimnasiju VIII. klasê war usnemt jaunawas ari tanî gadijumâ, ja winas gimnasijas VII. klasi beiguschas 2 waj wairak gadus atpakal.

Notwerts welosipeda saglis. Par welosipeda sahdsibu Augustam B. pee J. bods uz Konstantina un Marijas eelu stuhra ir jau sinots. Japeebilst, ka saglis notwerts. Tas israhdijees par Swehtes pag. semneeku Jani J., kursch ari nopratinaschanâ atsinees par wainigu. Winsch nodots teesai.

Atrastas leetas. Uz Kalwes schoseju atrasti mazinsch ar drusziu naudas un ischetras daschada leeluma swaru bumbas. Leetas sanemamas polizijâ.

Baumas. „R. R." atkal no Peterburgas ar leelu noteiktibu sino, ka scha mehnescha beigâs sagaidama Kursemes gubernatora Nabokowa eezelschana par polizijas departamenta direktoru. Nabokows ozumirkli atrodas Peterburgâ. Par wina pehznahzeju min. tagadejo Widsemes wizegubernatoru firstu Krapotkinu.

Isbraukums. 14. maijâ uz schejeeni isbrauza wairak Rigas privatu skolu audsekni un audseknes sawu skolotaju pawadibâ.

Wihrs pret wihru. Schinîs deenâs Jelgawas krona draudses skolâs notureti eksameni. Bes skolotajeem un skolotajam uz eksameneem eeradees ari tautskolu inspektors, Aleksandra pilsehtas skolas inspektors, Jelgawas katedrales archijerejs un wehl daschi ziti, tâ ka eksaminetaju isnahzis pawisam 14, kamehr ari eksaminejami, kâ „T." sino, bijis tikpat.

Jelgawas apgabala teesas delegazija 1. majâ Jekabmeestâ isteesaja sekoschu apsuhdsibu:

3) Pret Liwanu meestina peederigo 46 gadus wezo Aronu Wafermani, kas sawa brahla Markus wahrdâ, pehdejam nesinot, eesneedsis Baltijas Domenu waldei luhgumrakstu dehl termina pagarinaschanas mescha isziršchanai. Peemehrojot manifestu, winam peespreeda 6 deenas aresta pee polizijas.

4) Pret wisu teesibu un preekschrozibu saudejuscho Jekabmeesta peederigo 49 gadus wezo Aleksandru Bomberowu, kas 23. oktobrî p. g. pilsehtas schkuhnim atlausis daschus dehkus, 40 kap. wehrtibâ, un no muischneezes Naruschewitsch peederigas seena kaudses nosadsis par apm. 5 rbl. seena. Teesa peespreeda Bomberowam 1 gadu arestantu nodalâ.

Sahdsibas. Kuldigas maspilsonis Gotfrids U. no Skrihweru eelas Nr. 17 sinoja slepenpolizijai, ka tam pagahjuscho swehtdeen issagti no neaisslehgta dsihwokla daschadi apgehrba gabali 8 rbl. 50 kap. wehrtibâ. Asdomas winsch turot uz ta pascha nama bijuscho namiku, Sihpeles pagasta semneeku, 17 gadus wezo K. S., kursch pehz notikuschâs sahpsibas pasudis. Pehz wina meklê.

Jelgawas maspilsonei Sahrai R. no Skrihweru eelas Nr. 24 issagtas 13. maijâ no neaisslehgta dsihwokla daschadas leetas 12 rbl. 50 kap wehrtibâ.

Kasimiram M. no Wikuma eelas Nr. 6 nosagts „Peterburgas" weesnizâ, pa „eeswikoschanas" laiku, sudraba kabatas pulkstenis 7 rbl. 50 kap. wehrtibâ.

Telegramas.

17. maijâ (30. maijâ).

Gatawoschanâs uz Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubilejas swinibam Kostromâ,

kâ to telegramas no 15. maija sino, ir wisai dsihwa un noteek ar jo leelu sajuhsmu. Swinibu dalibneeki sarodas no wisâm malam. Eelas preezigu kauschu pilnas. Weetam atskan walsts himnas dseedaschana. No daschadu mahzibas eestahschu audsekneem swinibâs peedalisees 17,000 personas.

Nahwes sodi.

Par nemeereem Lipowezas zeetumâ uz nahwi noteesateem Gontscharukam un Rjabowam schis sods pahrwehrsts katorgâ uz wisu muhschu, bet **pahrejeem 4 apstiprinats**.

Laupitaju usbrukums.

No Aleksandrowskas (Jekaterinoslawas gubernâ) sino, ka 7 apbrunoti laupitaji islaupijuschi Nemirowas muischu. Laupitaji eegumuschi leelu sumu naudas un dahrgleetas ar ko aisbehguschi.

Greeku-bulgaru konflikts.

No Sofijas sino, ka Kawalas tuwumâ **bulgaru artilerija nogremdejusi greeku twaikoni**.

Bachmuta. Noschahwâs klasê skolotaju preekschâ 4. klases gimnasists Pintschuks, kuru nepeelaida pee eksameneem.

Poltawa. Keisariskâ archeologijas komisija atsuhtijusi weetejam gubernatoram 45,000 rbl. par senatnes leetam, kuras atrastas Konstantinogradas aprinkî, Pereschtschepinas zeemâ. Puse no schîs sumas nododama minetam zeemam, bet otra puse diweem sehneem, kuri mantas atraduschi.

Jekaterinoslawa. Par zeetumneeku spihdsinaschanu nodoti teesai wairak polizisti, to starpâ diwi polizijas eezirknu usraugi.

Aisrahdijums.

Schim numuram eetilihdj kâ peelikums peeta ahreenes abonenteem sludinajums par **lokomobilem un kulmaschinam** lihds ar atsaukumu leezibam no **Ed. Zehdera Rigâ, Karla eelâ 11,** semkopibas rihku, laukšaimneezibas maschinu, lokomobilu un naftas motoru pahrdotawas.

Atbildigais redaktors: R. Purinsch.

Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises."

Sludinajums.

Jelgawas Pilsehtas Walde dara wispahribai sinamu, ka sch. g. 29. maijâ pulksten 12. deenâ Pilsehtas Waldes telpâs taps noturets

galigs torgs

dehl pilsehtas V. kwart. No 68 atrodoschas 9,36 puhraweetas leelas plawas isnomaschanas us 6 gadeem.

Rakstiski peesolijumi, klahtpeeleekot noteikto salogu, war tapt eesneegti Pilsehtas Waldes kanzleja lihds torga sahkumam.

Torga noteikumi islikti dehl eeskatischanas Pilsehtas Waldes kanzlejâ wisâs sehdes deenâs no pulkst. 11. lihds 1 deenâ.

Jelgawâ, 16. maijâ 1913. g. Nr. 2998.

Grahmatweschanu

katrs mahjâs war pamat. ismahzitees zaur muhsu aismuguristo

„Grahmatweschu Skola"

lekzijâs. „Grahmatweschu Skola" eeteizama kâ eesahzejeem, tâ ari teem, kuri jau beiguschi kahdus grahmatweschanas kursus kâ wehrtigs papildinajums. Katrs „Grahmatwescha Skolas" mahzeklis, pehz atteeziga eksamena istureschanas, dabû grahmatwescha attestati. Prospektus pret 14 kap. pastmarkâs issuhta Sabeedribas „Komersants" kantoris, Rigâ, Stabu celâ Nr. 50.

Pasta adrese: Rigâ, pasta kaste Nr. 1285.

Jumtu papes un darwas fabr.

„Gudron"

l. Lubanes celâ 39.

Pogatawoju jumtu papes pehz stipri papildinata, pahrlabota kimiska sastahwa, zaur ko manas fabrikas pape nesalihdsinajami isturigaka. Sawus raschojumus dodu pilnigi us galwoschanu. Zenas sem katras konkurenzes. Zenu rahditajus issuhtu us peeprasijumu.

Isdaru wisus jumtu klahschanas darbus.

Telegramu adrese: „Gudron," Rigâ. Telefons 13-49.

Ihpaschneeks

J. Sprogis.

Aisputes schaurfleeschu dselszela wasaras brauzeeni.

Atstahj Leepaju: pulksten 9 un 45 min. rihtâ; plkst. 8 wak.[1]); plkst. 11. rihtâ[2]); plkst. 4 un 40 min. deenâ[3]).

Peenahk Aisputê: plkst. 12 un 15 min. deenâ; plkst. 10 un 30 min. wakarâ; plkst. 1 un 20 min. deenâ[1]).

Atstahj Aisputi: plkst. 6 un 25 min. rihtâ; plkst. 1 un 40 min. deenâ; plkst. 7 un 05 min. wak.[2]).

Peenahk Leepajâ: plkst. 8 un 50 min. rihtâ; plkst. 4 un 10 min. pehz pusdeenas; plkst. 7 un 05 min. wak.[3]); plkst. 9 un 40 min. wak.[2]).

[1]) Pasasch.-pretschu wilzeens Nr. 5a ees lihds 31. augustam, bet no 1. sept. wina weetâ ees wilzeens Nr. 5, kas no Leepajas atees plkst. 7 un 10 min. wakarâ.

[2]) Schis sakumneeku wilzeens ees sekoschâs deenâs: 5., 12., 19., 23. un 26. maijâ; 2., 3., 9., 16., 23., 24. un 30. junijâ; 7., 14. un 28. julijâ; 4., 11., 18. un 25. augustâ.

[3]) Schis sakumneeku wilzeens ees no 25. maija lihds 14 augustam.

Tschuguna seetuwe, granita sahgetawa un slihpetawa

J. Lahzis, Rigâ,

Peedahwâ daschadus tschuguna, granita un marmora kapu krustus un peemineklus par mehrenâm zenam

Fabrika: Pletenberga celâ Nr. 19. Telefons Nr. 24—87.

Fabrikas nodala: Meera celâ Nr. 33. Telef. Nr. 54—36.

Noliktawa tschuguna prezem: Terbatas celâ Nr. 26. Telefons Nr. 986.

Noliktawa granita prezem: Meera celâ Nr. 33, paschas namâ, Telefons Nr. 54—36.

Pasta adrese: J. Lahzis, Rigâ.

„Latweeschu Awises" redakzijas isdewumâ nupat kâ isnahza schahdas grahmatas:

J. A. Rodionowa stahsts

Muhsu noseegums.

Tulkojis Ed. Rudsits. Maksâ 20 kap.

Starp eenaidneekeem.

Kahda jaunekla 1812. gada kara azuleezineeka deenas grahmata. No W. P. Awenariusa.

Tulkojis Ed. Rudsits. Maksâ 25 kap.

Dabonamas „Latweeschu Awises" ekspedizijâ, Jelgawâ, Katolu celâ Nr. 42. Rigâ, Walnu celâ Nr. 30, „Latweeschu Awises" kantorî.

Grahmatu tirgotajeem parastais rabats.

Jelgawas Annas basnizas dseed. korim

par labu

tiks sarihkoti swehtdeen, 19. maijâ 1913. g.

Rahtsmuischas parkâ

salumu swehtki

Dseedaschana, musika, deja, rotalas.

Spehlès Medna kga puhteju orkestrs.

Sahkums pulksten 3 pehz pusdeenas. Beigas pulsten 1 nakti.

Eeejas maksa (eerehk. labd. nod.): 35 kap. no personas.

Bufete ar atspirdsinoscheem dsehreeneem. Krehslai metotees iluminazija ar krahsotâm lompinam un apgaismoschana ar „LUX" lampam.

Zeen. apmekletajus luhdsi nosihmes peesprausi redsamâ weetâ un padotees kahrtibneeku nosazijumeem.

Isrihkotajs.

Pasaulslawenais krêms

Kasimir Metamorfosa.

Weenigi atsihtais no wisâm seeweeteem pasaulê.

Bez schaubam radikals lihdseklis pret lohsainu, netihru, nodeguschu, grumbainu un zitadi defektu gihmi.

Dselszelu brauzeenu farakstS,

derigs no 18. aprila lihds 15. septembrim sch. g.

Starp Jelgawu un Rigu: Ateet no Jelgawas, pulksten 5,01 min. no rihta, 7,40 min. no rihta, 9,37 min. no rihta, plkst. 1 deenâ†), 3,44 min. deenâ*) 4,58 min. deenâ, 9,59 min. wak.

Peenahk Rigâ: pulksten 6,10 min. no rihta, 8,51 min. rihtâ, 10,44 min. rihtâ, 2,02 min. deenâ†), 5,03 min. deenâ*), 6 wak.: 11 wak.

No Rigas us Jelgawu: Ateet no Rigas: pulkst. 7,30 m. rihtâ, 9,31 min. rihtâ, 3,88 min. deenâ, 6,52 min. wak., 8,53 min. wak. 12,11 min. nakti.

Peenahk Jelgawâ: pulksten 8,35 min. rihtâ, 10,31 min. rihtâ, 4,40 min. deenâ, 7,55 min. wak., 9,55 min. wak., 1,20 m. nakti.

Starp Jelgawu un Moscheikeem: Ateet no Jelgawas: pulkst. 10,38 min. rihtâ, 4,52 deenâ, 10,10 min. wak., 1,11 m. nakti. Peenahk Moscheikos: pulkst. 1,10 min. deenâ, 7,25 min. wak., 1,15 min. nakti, 4,15 min. nakti. Ateet no Moscheikeem: plkst. 1,45 min. nakti, 4,45 min. nakti, 2,16 min. deenâ, 7,35 min. wak.: Peenahk Jelgawâ: pullst. 4,46 min. nakti, 7,28 min. rihtâ, 4,47 min. deenâ, 9,52 min. wak.

Starp Jelgawu un Wentspili: Ateet no Jelgawas I. plkst. 7,40 min. rihtâ, pullst. 4,58 min. deenâ. Peenahk Tukumâ 9,22 min. rihtâ, 7,40 min. wak. Ateet no Tukuma: plkst. 10,40 min. rihtâ, 3,05 nakti. Peenahk Wentspili: plkst. 1,25 m. deenâ, 7,40 min. rihtâ.

Starp Wentspili un Jelgawu: Ateet no Wentspils: plkst. 5,20 min. deenâ, plkst. 11,50 min. wak. Peenahk Tukumâ: plkst. 8,10 min. wak., 4,50 min. nakti. Ateet no Tukuma: pulksten 8,22 min. wak., 6,55 min. no rihta. Peenahk Jelgawâ: plkst. 9,55 min wak., plkst. 10,31 min. rihtâ. Ateet no Jelgawas us Krihsburgas pusi: plkst. 10,03 min. wak., 2,40 min. deenâ.

†) Tikai pa swehtku deenam lihds 8. sept.

*) Tikai pa darbdeenam lihds 8. sept.

Luhdsu islasit!!

Jauns!!

Wekas rullis — galds istabâ

„Sanitas."

Patentets wisâs pasaules malâs, Ar perzeeschams katrâ gimenê un lo praktists.

Warschawa pee M. Keliñsku Burowskaja celâ Nr. 15.

Zenu rahditajus issuhtam us weh- schanos par welti. Scho wekas rulli war ari dabut pee muhsu preetschstawja,

Wiktora Labanowska, Rigâ, Tornakalnâ, Wez-Jelgawas celâ Nr. 17.

Alpina pulkst. Rigâ, Marijas celâ 15. Pascha namâ. Telefons Nr. 1656. R. Waldmann. Swehtdeen atwerts no 12—3.

Pławas

isnomajamas. Jaunâ-muischâ pee Krona Wirzawas (Peterweide).

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa, Jelgawâ, Pasta celâ Nr. 13, peedahwâ wisus ui scho arodu atteezoschos artikelus.

Weegli, weegli — nahk kâ jausma
Glausch pee loga wehja puhsma.
Wati staigâ Tehwa Seme —
Logâ elpa peeglaudâs:
Stahw lihkuschi meschu gali,
Stahw apraudas walodimas. R. S.

R. L. B.

Latweeschu museis

(Rigas Latw. Beedr. namâ)

publikai atwehrts pa swehtdeenam no plkst. 10—12½ deenâ un treschdeenam no pulkst. 11—13 deenâ.

Eeejas maksa 30 kap., skolneekeem 15 kap., skolneekeem weenkopâ pa skolam waj klasem 10 kap.

Museja jaeerodas laikâ.

Museja pahrsinis.

Awischu lozitajas

war peeteiktees „Latweeschu Awises" ekspedizijâ, Jelgawâ, Katolu celâ 42.

Latweeschu Isglihtibas Beedr.

Publiskâ lazitawa

Marijas celâ Nr. 46, dz. 16 (sehtâ) atwehrta katru deenu no plkst. 5—9 wakarâ, swehtdeenâs no pulksten 2—4 pehz pusdeenas. Eeejas 2 kap.

Ihres kwihtes

peedahwâ

Grahmatruhpnezibas Ekonomiskâ Sabeedriba, agr. G. Landsbergs, Jelgawâ, Katolu celâ Nr. 7.

Drukats Grahmatr. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga drukatawâ, Jelgawâ.